Govern de les Illes Balears
Conselleria de Turisme i Esports
C/ Montenegro, 5
07012 Palma de Mallorca

CONSELL INSULAR DE MENORCA

Consell d'Eivissa

Consell Insular de Formentera

FULL DE QUEIXES
HOJA DE QUEJAS
IMPRIME DE RECLAMATION
COMPLAINT FORM
BESCHWERDEFORMULAR

L'establiment ha d'emplenar les dades en vermell / El establecimiento ha de llenar los datos en rojo

Nom de l'establiment / Nombre del establecimiento / Nom de l'establissement / Name of the establishment/ Name der Unternehmens	
Carrer o plaça / Calle o plaza / Rue ou place / Street / Strasse oder platz	Localitat / Localidad / Localité / Locality / Ort
Província / Provincia / Province / Provinc / Provinz	

Data de queixa/ Fecha de queja / Date de la réclamation /Date of complaint/ Datum der Beschwerdwe
....d..de 20..............

RECLAMANT / RECLAMANTE / RECLAMANT / COMPLAINANT / BESCHWERDEFÜHRENDER
....

NACIONALITAT / NACIONALIDAD / NATIONALITÉ / NATIONALITY / STAATSANGEHÖRIGKEIT
....

DNI / PASSEPORT / PASSPORT / REISEPASS
....

ADREÇA / DOMICILIO / ADRESSE / ADRESS / ANCHRIFT
Carrer o plaça / Calle o plaza / Rue ou place / Street / Strasse oder platz + Localitat / Localidad / Localité / Locality / Ort
....

PROVÍNCIA / PROVINCIA / PROVINCE / PROVINC / PROVINZ + NACIÓ / NACIÓN / PAYS / COUNTRY / LAND
....

MOTIU DE LA QUEIXA (1)
MOTIVO DE LA QUEJA
OBJET DE PLAINTE
REASON FOR THE COMPLAINT
GRUND DER BESCHWERDE
....
....
....

Exemplar per a l'Administració

(1) Consignau dia i hora dels fets que relatau
Consignar día y hora de los hechos que se relaten
Veuillez indiquer le jour et l'heure où les falts exposés ont eu lieu
Please state the day and the time when the facts took place
Bitte bezgl. Beschriebenen tatsachen den Tag und die genaüe Zeit angeben

Signatura / Firma / Signature / Signed / Unterschrift

Govern de les Illes Balears
Conselleria de Turisme i Esports
C/ Montenegro, 5
07012 Palma de Mallorca

CONSELL INSULAR DE MENORCA

Consell d'Eivissa

Consell Insular de Formentera

FULL DE QUEIXES
HOJA DE QUEJAS
IMPRIME DE RECLAMATION
COMPLAINT FORM
BESCHWERDEFORMULAR

L'establiment ha d'emplenar les dades en vermell / El establecimiento ha de llenar los datos en rojo

Nom de l'establiment / Nombre del establecimiento / Nom de l'establissement / Name of the establishment/ Name der Unternehmens	
Carrer o plaça / Calle o plaza / Rue ou place / Street / Strasse oder platz	Localitat / Localidad / Localité / Locality / Ort
Província / Provincia / Province / Provinc / Provinz	

Data de queixa/ Fecha de queja / Date de la réclamation /Date of complaint/ Datum der Beschwerdwe
.....d.....de 20.....

RECLAMANT / RECLAMANTE / RECLAMANT / COMPLAINANT / BESCHWERDEFÜHRENDER
.....

NACIONALITAT / NACIONALIDAD / NATIONALITÉ / NATIONALITY / STAATSANGEHÖRIGKEIT
.....

DNI / PASSEPORT / PASSPORT / REISEPASS
.....

ADREÇA / DOMICILIO / ADRESSE / ADRESS / ANCHRIFT
Carrer o plaça / Calle o plaza / Rue ou place / Street / Strasse oder platz + Localitat / Localidad / Localité / Locality / Ort
.....

PROVÍNCIA / PROVINCIA / PROVINCE / PROVINC / PROVINZ + NACIÓ / NACIÓN / PAYS / COUNTRY / LAND
.....

MOTIU DE LA QUEIXA (1)
MOTIVO DE LA QUEJA .....
OBJET DE PLAINTE .....
REASON FOR THE COMPLAINT .....
GRUND DER BESCHWERDE .....

Exemplar per a l'establiment turístic

(1) Consignau dia i hora dels fets que relatau
Consignar día y hora de los hechos que se relaten
Veuillez indiquer le jour et l'heure où les falts exposés ont eu lieu
Please state the day and the time when the facts took place
Bitte bezgl. Beschriebenen tatsachen den Tag und die genaüe Zeit angeben

Signatura / Firma / Signature / Signed / Unterschrift

Govern de les Illes Balears
Conselleria de Turisme i Esports
C/ Montenegro, 5
07012 Palma de Mallorca

CONSELL INSULAR DE MENORCA

Consell d'Eivissa

Consell Insular de Formentera

FULL DE QUEIXES
HOJA DE QUEJAS
IMPRIME DE RECLAMATION
COMPLAINT FORM
BESCHWERDEFORMULAR

L'establiment ha d'emplenar les dades en vermell / El establecimiento ha de llenar los datos en rojo

Nom de l'establiment / Nombre del establecimiento / Nom de l'establissement / Name of the establishment/ Name der Unternehmens	
Carrer o plaça / Calle o plaza / Rue ou place / Street / Strasse oder platz	Localitat / Localidad / Localité / Locality / Ort
Província / Provincia / Province / Provinc / Provinz	

Data de queixa/ Fecha de queja / Date de la réclamation /Date of complaint/ Datum der Beschwerdwe
.....d.....de 20.....

RECLAMANT / RECLAMANTE / RECLAMANT / COMPLAINANT / BESCHWERDEFÜHRENDER
.....

NACIONALITAT / NACIONALIDAD / NATIONALITÉ / NATIONALITY / STAATSANGEHÖRIGKEIT
.....

DNI / PASSEPORT / PASSPORT / REISEPASS
.....

ADREÇA / DOMICILIO / ADRESSE / ADRESS / ANCHRIFT
Carrer o plaça / Calle o plaza / Rue ou place / Street / Strasse oder platz + Localitat / Localidad / Localité / Locality / Ort
.....

PROVÍNCIA / PROVINCIA / PROVINCE / PROVINC / PROVINZ + NACIÓ / NACIÓN / PAYS / COUNTRY / LAND
.....

MOTIU DE LA QUEIXA (1)
MOTIVO DE LA QUEJA .....
OBJET DE PLAINTE .....
REASON FOR THE COMPLAINT .....
GRUND DER BESCHWERDE .....

Exemplar per a l'interessat

(1) Consignau dia i hora dels fets que relatau
Consignar día y hora de los hechos que se relaten
Veuillez indiquer le jour et l'heure où les falts exposés ont eu lieu
Please state the day and the time when the facts took place
Bitte bezgl. Beschriebenen tatsachen den Tag und die genaüe Zeit angeben

Signatura / Firma / Signature / Signed / Unterschrift

Govern de les Illes Balears
Conselleria de Turisme i Esports
C/ Montenegro, 5
07012 Palma de Mallorca

CONSELL INSULAR DE MENORCA

Consell d'Eivissa

Consell Insular de Formentera

FULL DE QUEIXES
HOJA DE QUEJAS
IMPRIME DE RECLAMATION
COMPLAINT FORM
BESCHWERDEFORMULAR

INTRUCCIONS PER A LA PRESENTACIÓ DEL FULL OFICIAL DE QUEIXES

1. La persona usuària ha de lliurar la còpia rosa a l'establiment turístic i l'original a l'administració pública competent (Conselleria de Turisme o consells insulars en els casos de Menorca, Eivissa i Formentera) i ha de conservar la còpia groga.
2. El termini de lliurament de l'original **és de TRES MESOS, comptadors des de la data en què es produïren els fets que motiven la queixa**, i ha d'adjuntar-se la documentació que acrediti, si escau, la condició de persona usuària turística i aquella que estigui relacionada amb la queixa, que es pot lliurar en els llocs següents:
   a. Les oficines d'informació turística.
   b. Els registres de l'administració turística competent.
   c. Els registres de qualsevol òrgan administratiu que pertany a l'Administració general de Estat; els de qualsevol administració de les comunitats autònomes, o els d'alguna de les entitats que integren l'Administració local (ajuntaments).
   d. Les oficines de correus.
   e. Les representacions diplomàtiques o oficines consulars d'Espanya a l'estranger.
   f. Qualsevol altre lloc que estableixin les disposicions vigents.

INTRUCCIONES PARA LA PRESENTACIÓN DEL IMPRESO OFICIAL DE QUEJAS

1. El usuario debe entregar la copia rosa al establecimiento turístico y el original a la administración turística competente (Consejería de Turismo o consejos insulares en los casos de Menorca, Ibiza y Formentera), conservando para sí la copia amarilla.
2. El plazo de entrega del original **será de TRES MESES a contar desde la fecha en que se produjeron los hechos que motiven la queja,** y deberá adjuntarse la documentación que acredite, en su caso, la condición de usuario turístico y la que esté relacionada con la queja, pudiendo entregarse en los siguientes lugares:
   a. Las oficinas de información turística.
   b. Los registros de la administración turística competente.
   c. Los registros de cualquier órgano administrativo que pertenezca a la Administración general del Estado; los de cualquier administración de las comunidades autónomas, o los de alguna de las entidades que integran la Administración local, (ayuntamientos).
   d. Las oficinas de correos.
   e. Las representaciones diplomáticas u oficinas consulares de España en el extranjero.
   f. Cualquier otro lugar que establezcan las disposiciones vigentes.

INSTRUCTIONS POUR LA PRÉSENTATION DU FORMULAIRE OFFICIEL DE RÉCLAMATION

1. L'usager doit remettre la copie rose à l'établissement touristique, l'original à l'administration touristique compétente (le Ministère du tourisme à Majorque ou les conseils insulaires dans les cas de Minorque, Ibiza et Formentera), et garder pour lui la copie jaune.
2. Le délai de remise de l'original sera de TROIS MOIS à partir de la date à laquelle se sont produits les faits qui ont motivé la réclamation, il faudra y joindre la documentation justifiant, le cas échéant, la condition d'utilisateur touristique et celle se rapportant à la réclamation, ces document pouvant être déposés dans les bureaux suivants :
   a. Les bureaux d'information touristique.
   b. Les registres de l'administration touristique compétente.
   c. Les registres de tout organe administratif appartenant à l'Administration générale de l'État ; ceux de toute administration des communautés autonomes, ou ceux de l'un des organismes de l'Administration locale, (municipalités).
   d. Les bureaux de poste.
   e. Les représentations diplomatiques ou les bureaux consulaires d'Espagne à l'étranger.
   f. Tout autre lieu établi par les dispositions en vigueur.

INSTRUCTIONS FOR THE PRESENTATION OF THE OFFICIAL COMPLAINT FORM

1. The user must present the pink copy to the tourist establishment. The original copy is for the appropriate tourist authority (the Department of Tourism in Majorca or the island councils in the case of Minorca, Ibiza and Formentera). The user should keep the yellow copy.
2. The deadline for presenting the original is THREE MONTHS from the date on which the events that led to the complaint took place, and the documentation that shows, where appropriate, the status of the user as a tourist plus the documentation relating to the complaint must be attached. The original, along with the relevant documentation, can be presented at the following places:
   a. Tourist information offices.
   b. The registries of the appropriate tourist authority.
   c. The registries of any administrative body belonging to the State; those of any of the administrative bodies belonging to the Autonomous Communities, or those of any of the bodies that make up local government (town halls).
   d. Post offices.
   e. Spanish diplomatic or consular offices abroad.
   f. Any other place established by current legislation.

ANWEISUNGEN ZUR EINREICHUNG DES OFFIZIELLEN BESCHWERDEFORMULARS

1. Der Nutzer gibt den rosafarbenen Durchschlag im Gastgewerbebetrieb ab und reicht das Original bei der entsprechenden Tourismusbehörde ein (regionales Tourismusministerium für Mallorca bzw. Inselräte für Menorca, Ibiza und Formentera). Den gelben Durchschlag behält er selbst.
2. Die Frist für die Einreichung des Originals beträgt DREI MONATE ab dem Datum der Vorfälle, die zur Beschwerde geführt haben. Dabei sind die Unterlagen einzureichen, die gegebenenfalls den Status des touristischen Nutzers nachweisen und mit der Beschwerde in Zusammenhang stehen. Die Beschwerde kann außerdem bei den folgenden Stellen eingereicht werden:
   a. Tourist-Information-Büros,
   b. Registraturen der zuständigen Tourismusbehörde,
   c. Registraturen aller Verwaltungsbehörden der allgemeinen Staatsverwaltung, Verwaltungsbehörden der autonomen Gemeinschaften oder Ämter der Lokalverwaltung (Stadtverwaltungen),
   d. Postämter,
   e. diplomatische Vertretungen oder Konsularbehörden Spaniens im Ausland,
   f. jede andere Stelle entsprechend den geltenen Bestimmungen.